



第三九五一次会议逐字记录

1998年12月3日星期四,下午1时15分

在纽约总部举行

主席:	布阿莱先生	(巴林)
成员国:	巴西	西蒙斯先生
	中国	刘结一先生
	哥斯达黎加	尼豪斯先生
	法国	特谢拉·达席尔瓦先生
	加蓬	埃松格先生
	冈比亚	贾格内先生
	日本	小西先生
	肯尼亚	马胡古先生
	葡萄牙	蒙特罗先生
	俄罗斯联邦	格拉诺夫斯基先生
	斯洛文尼亚	蒂尔克先生
	瑞典	哈马舍尔德女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	格兰杰先生
	美利坚合众国	瑟德贝里女士

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 1 时 45 分开会

向离任主席致谢

主席(以阿拉伯语发言):由于这是安全理事会 12 月份召开的第一次会议,我愿借此机会代表安理会向美国代理常驻联合国代表彼得·伯利先生阁下致谢,感谢他担任安全理事会 11 月份主席所做的工作。我相信,我在此对伯利大使以杰出的外交技巧指导安理会上月工作表示深切的感谢是表达了安理会全体成员的心意。

通过议程

议程通过

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉观察团的报告(A/1998/1110)

主席(以阿拉伯语发言):我谨通知安理会,我收到了安哥拉代表的信,她在信中要求邀请她参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,科埃略·达克鲁斯女士(安哥拉)去安理会议席就座。

主席(以阿拉伯语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

成员们面前有秘书长关于联合国安哥拉观察团的报告,文件 S/1998/1110。成员们面前还有文件 S/1998/1135,其中载有葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国提交的决议草案案文。

我请安哥拉代表发言。

科埃略·达克鲁斯女士(安哥拉)(以英语发言):主席先生,首先,我谨祝贺你担任安全理事会主席。并请允许我祝贺离任主席伯利大使在任职期间进行了出色的工作。

在我们纪念《卢萨卡议定书》签署四周年之际,在安哥拉实现和平与民族和解的承诺仍未实现。由于萨文比先生拒绝履行其承诺以及他执意要用军事手段解决政治问题,和平进程出现了严重倒退。尽管安理会通过了许多决议,包括对安盟的好战分子实行旅行、财政和贸易制裁的决议,尽管国际社会投入了大量的人力和财力资源,安哥拉国内的局势却仍然动荡不安。

这种危险局势的原因是显而易见的,秘书长的报告中清楚地对此作了说明:若纳斯·萨文比对目前的事态负有主要责任。他一再无视安全理事会的决议,并嘲弄本机构在和平进程中的作用。近几个月里,在萨文比领导下的安盟重新武装起来,对国际文职援助工作者、联合国人员和安哥拉政府当局发动了暴力袭击。上个月,萨文比先生的部队在一个钻石工业设施杀死了一些安哥拉工人和外国平民工人,并绑架了其他一些人。

最近,萨文比更加厚颜无耻地藐视联合国。安盟的好战分子违反国际法和《卢萨卡议定书》,在安杜洛和拜伦多扣压了联合国安哥拉观察团(联安观察团)的15名人员为人质,拒绝让联合国飞机降落和撤出这些人。我们最强烈地谴责一个拒绝按照《和平协定》行事铤而走险的人的这些无法无天的行为。我们促请安理会同我们一道谴责对联合国人员采取的这些无赖行为。这些铤而走险的行动使数以千计、甚至数以万计的人们的安全受到威胁,决不能予以容忍。为防止再出现这样的情况,安哥拉政府建议把联安观察团的所有其余人员都集中在政府当局管辖下的地区。

安哥拉目前的局势不是不可避免的。我国政府曾在许多场合告诫安理会注意在遣散安盟士兵进程中这个固有的严重问题。我们一再提醒安理会和国际社会注意安盟使自己能保留重要战斗力量的严重违约行为,注意萨文比没有提供任何证据表明他本人致力于和平进程。我们的关切使我们多次呼吁安理会增加对安盟的压力,以便迫使其领导人履行其承诺。不幸的是,这些要求没有得到适当的处理,从而使萨文比能够执行他现正在展开的军事战略。

国际社会应对安盟最近的行动作出同样有力的反应。我们一次又一次地看到安盟只有对压力才会作出反应。在这个进程中每迈出一步都可直接追溯到联合国实行制裁。为了迫使萨文比先生停止他的好战行为,必须对他施加更大的压力。我们促请联合国及其会员国加倍努力实施对萨文比及其手下军队的现有制裁,使他们得不到任何军事设备和财务资源来为其战争机器加油。我们呼吁安全理事会切断安盟的一切通讯联系,并禁止向安盟转让任何通讯设备。安盟的财产也必须冻结。还必须更有效地实施旅行制裁。

此外,最重要的是,我必须重申我国政府决定不再同萨文比进行任何级别的接触。再次与萨文比进行任何接触都只会产生反作用,只会破坏安全理事会宣布的目标。

在我们明确宣布安全理事会和国际社会不会容忍萨文比的好战立场的同时,我们还必须找到安盟内部那些愿意为和平而努力的人。萨文比坚持使用武力,选择了背离和平进程的道路,而一些新的安盟领导人已站起来取代了他的位置。我国政府对新的领导人新生安盟表示欢迎,并促请国际社会也这样作。

我们都希望联合国安哥拉观察团早已完成了监测和平协定执行情况的任务,但这显然不是事实。因此,我国政府将赞成安全理事会关于把联安观察团的任务期限再延长三个月的建议。我们采取这个立场是因为我们相信突然撤走联安观察团对

谁都不利。

然而,我们必须强调联安观察团不能无限期地留在安哥拉,正如和平进程不能永无止境一样。

我谨向安理会保证,安哥拉政府将继续致力于全面执行《卢萨卡议定书》。我们将继续同那些真正谋求和平与民族和解的人进行认真的对话。我们坚信,政府同新生安盟以及联合国一道,将在近期内能够而且必须正式和最后缔结《卢萨卡议定书》。那时,我们将期待安全理事会通过承认卢萨卡议定书进程结束并同意撤出联安观察团的案文。

我国政府等待萨文比选择和平道路已等了很长时间。安哥拉正面临严重的经济和政治挑战,再不能因为一个人的狂想而耽误应付这些挑战。我们必须结束安哥拉历史上的这一章。我们,以及国际社会,不能够也绝不能再让整个国家受制于萨文比。

最后,我谨促请国际社会继续,如果可能并增加,向那些受安盟军事袭击后果影响最严重的安哥拉人民提供援助。

今天将通过的决议草案得到我国政府的支持。我们希望它将有助于在安哥拉迅速实现和平与稳定。

主席(以阿拉伯语发言):我感谢安哥拉代表对我说的客气话。

我的理解是,安全理事会准备对其面前的决议草案(S/1998/1135)进行表决。除非有人反对,否则我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:巴林、巴西、中国、哥斯达黎加、法国、加蓬、冈比亚、日本、肯尼亚、斯洛文尼亚、瑞典、葡萄牙、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美

利 坚合众国。

主席(以阿拉伯语发言):有 15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为 1213(1998)号决议。

名单上已没有其他发言者。安全理事会就此结束了本阶段对其议程上这个项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午 1 时 30 分散会。